

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ERIKSHJÄLPEN

អនុស្សរណៈនៃការយោគយល់

រវាង

គណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស

និង

អង្គការជេតូអភិវឌ្ឍន៍ អេរិក្ស

ស្តីពី

សកម្មភាពបង្ការទប់ស្កាត់ ប្រយុទ្ធប្រឆាំងរាល់ទម្រង់នៃការជួញដូរ

ជូរមនុស្ស និងការកេងប្រវ័ញ្ចលើកុមារ

**បុព្វកថា**

**ដោយហេតុថា៖** គណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស (គ.ជ.ប.ជ) មានបំណងសហការជាមួយ អង្គការដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ អេរិក្ស (ដែលហៅកាត់ថា ERIKS) ដែលបាននិងកំពុងគាំទ្រអង្គការដៃគូក្នុងស្រុកចំនួន៦ (ដូចមានភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ១/២) លើការងារមនុស្សធម៌នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដើម្បី រួមចំណែកលើកកម្ពស់សុខុមាលភាពសង្គមតាមរយៈកិច្ចការពារសិទ្ធិកុមារឱ្យទទួលបានការអប់រំ សេវាសុខភាព ព្រមទាំងបង្ការទប់ស្កាត់ និងការពារកុមារពីអំពើជួញដូរ អំពើរំលោភបំពានផ្លូវភេទ និងអំពើកេងប្រវ័ញ្ចគ្រប់ទម្រង់។

**ដោយហេតុថា៖** ដើម្បីធានាប្រសិទ្ធភាពការងារបង្ការទប់ស្កាត់ ប្រយុទ្ធប្រឆាំងរាល់ទម្រង់ នៃការកេងប្រវ័ញ្ចរំលោភបំពានផ្លូវភេទ និងអំពើជួញដូរមនុស្សតាមការរំពឹងទុក សកម្មភាពទាំងឡាយនឹងត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈយន្តការជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ ផ្អែកលើផែនការយុទ្ធសាស្ត្រជាតិរបស់ គ.ជ.ប.ជ ច្បាប់ និងគោលនយោបាយជាតិ និងអន្តរជាតិ ព្រមទាំងបទដ្ឋានគតិយុត្តពាក់ព័ន្ធនានា។

**ប្រការ១**

**គោលបំណង នៃអនុស្សរណៈ**

ពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាង គ.ជ.ប.ជ និងអង្គការ ERIKS ព្រមទាំងដៃគូពាក់ព័ន្ធដើម្បីលើកកម្ពស់ និងការពារសិទ្ធិកុមារពីរាល់ទម្រង់នៃអំពើជួញដូរមនុស្ស និងអំពើកេងប្រវ័ញ្ចផ្សេងទៀត។

**ប្រការ២**

**ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈកម្មាធិការជាតិ**

**ប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស**

គណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្សមានភារកិច្ច៖

- ១. អនុញ្ញាតឱ្យអង្គការ ERIKS និងដៃគូបំពេញការងាររបស់ខ្លួនដោយអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ច្បាប់ លិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្ត នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។
- ២. ដាក់ចេញនូវគោលការណ៍ណែនាំ និងអនុញ្ញាតឱ្យលេខាធិការដ្ឋាន គ.រ.ប.ជ និងគ.ខ.ប.ជ រាជធានី/ខេត្តពាក់ព័ន្ធសហការជាមួយដៃគូអង្គការ ERIKS ដែលធ្វើសកម្មភាពនៅក្នុងភូមិសាស្ត្ររបស់ខ្លួន។
- ៣. អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន គ.ជ.ប.ជ សម្របសម្រួលទទួលព័ត៌មាន និងរបាយការណ៍ពីអង្គការERIKS ស្តីពីសកម្មភាព លទ្ធផល និងបទពិសោធន៍ ឬភាពប្រឈមនានាដែលត្រូវរួមគ្នាដោះស្រាយ។
- ៤. សហការជាមួយអង្គការ ERIKS រៀបចំកិច្ចប្រជុំបច្ចេកទេស និងផ្សព្វផ្សាយអំពីការអនុវត្តអនុស្សរណៈដល់ដៃគូរបស់ ERIKS ជាមួយនឹងលេខាធិការដ្ឋាន នៃគ.រ.ប.ជ និងគ.ខ.ប.ជ។
- ៥. អនុញ្ញាតឱ្យ ERIKS និងអង្គការដៃគូចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំពិគ្រោះយោបល់រៀបចំផែនការជាតិគោលនយោបាយ ឬបទដ្ឋានចាំបាច់នានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលខុសត្រូវរបស់ERIKS។

៦. រៀបចំកិច្ចប្រជុំត្រីមាស និងកិច្ចប្រជុំវិសាមញ្ញតាមការចាំបាច់ ដើម្បីតាមដានភាពរីកចម្រើន ក្នុងការអនុវត្តគម្រោង ភាពប្រឈមដែលត្រូវដោះស្រាយ និងចែករំលែកនូវបទពិសោធន៍ ដែលទទួលបានទាំងនៅថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ។

**ប្រការ៣**

**ការទទួលខុសត្រូវរបស់អង្គការ ERIKS**

១. គ្រប់គ្រងថវិកាបានមកពីសប្បុរសជន នៅការិយាល័យកណ្តាលរបស់អង្គការនៅប្រទេស ស៊ុយអែត អនុវត្តសកម្មភាពរបស់គម្រោងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចំតាមគោលដៅ និងត្រូវគោរពឱ្យ បានខ្ជាប់ខ្ជួននូវច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិទាំងឡាយរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងមិនអនុញ្ញាត ឱ្យភ្នាក់ងាររបស់ខ្លួន មានការចូលរួមនូវរាល់សកម្មភាពទាំងឡាយណាដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ សុវត្ថិភាព ស្ថិរភាព និងសណ្តាប់ធ្នាប់សង្គម ឬសកម្មភាពដទៃទៀតដែលអាចបង្កអន្តរាយដល់ សន្តិសុខជាតិ ឯកភាពជាតិ វប្បធម៌ និងប្រពៃណីរបស់ប្រជាជនកម្ពុជា។
២. ប្រតិបត្តិការសកម្មភាពមនុស្សធម៌ជួយដល់កុមាររងគ្រោះ និងងាយរងគ្រោះស្របតាម ផែនការសកម្មភាព និងគោលនយោបាយរបស់ខ្លួន និងអនុលោមតាមខ្លឹមសារនៃអនុស្សរណៈ ដោយប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោលការណ៍ នៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ។
៣. ពង្រឹងភាពជាដៃគូជាមួយអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន គ.ជ.ប.ជ និងលេខាធិការដ្ឋាន គ.រ.ប.ជ/គ.ខ.ប.ជ ដើម្បីសម្របសម្រួលដល់ការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានរវាងថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិស្តីពីសកម្មភាព ដែលបានអនុវត្ត និងទិសដៅបន្ត។
៤. ចូលរួមតែសកម្មភាពបង្ការទប់ស្កាត់ ការកេងប្រវ័ញ្ចផ្លូវភេទលើកុមារ ដែលបានទទួលការ សហការជាមួយ គណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស ដើម្បីជាប្រយោជន៍ ជួយដល់កុមាររងគ្រោះ និងងាយរងគ្រោះតែប៉ុណ្ណោះ។ ចៀសវាងដាច់ខាតពីសកម្មភាព បង្កើតប្រាក់ចំណូល និងចំណេញ ព្រមទាំងសកម្មភាពនយោបាយ ដែលមិនបម្រើដល់គោល ដៅមនុស្សធម៌ និងការជួយដល់កុមាររងគ្រោះ និងងាយរងគ្រោះដូចដែលអង្គការអភិវឌ្ឍន៍ដៃគូ អេរិក្សបានប្រកាស។
៥. ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ គណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរ មនុស្ស ស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរណាមួយទាក់ទងនឹងអាសយដ្ឋាន អ្នកតំណាង និងនាយកគម្រោង ដែលបានចាត់តាំង។
៦. រៀបចំគម្រោងផែនការរួមគ្នាដើម្បីអនុវត្តអនុស្សរណៈ និងជំរុញការអនុវត្តឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព។
៧. ប្រមូលទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំស្តីពីភាពរីកចម្រើនក្នុងការអនុវត្តសកម្មភាពដែលបាន គ្រោងទុកពីអង្គការដៃគូ ដើម្បីបូកសរុប និងធ្វើជូនអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន គ.ជ.ប.ជ។
៨. រៀបចំកិច្ចប្រជុំបូកសរុបប្រចាំឆ្នាំស្តីពីលទ្ធផលការងារអនុវត្តអនុស្សរណៈ វាយតម្លៃ និងលើកទិស ដៅសម្រាប់អនុវត្តនៅឆ្នាំបន្ទាប់។

**ប្រការ ៤**  
**ការដោះស្រាយវិវាទ**

រាល់វិវាទដែលអាចកើតឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងការបកស្រាយ ឬការអនុវត្តអនុស្សរណៈយោគយល់នេះ គណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស និងអង្គការដៃគូអភិវឌ្ឍន៍អេរិក្ស ត្រូវដោះស្រាយតាម រយៈការចរចាដោយសន្តិវិធីរវាងភាគីទាំងពីរ ។

**ប្រការ ៥**  
**អវសានប្បញ្ញត្តិ**

អនុស្សរណៈយោគយល់នេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា និងមានសុពលភាព រយៈពេល ៣(បី)ឆ្នាំ ហើយអាចបន្តសុពលភាពបានទៀតដោយមានការយល់ព្រមពីភាគីទាំងពីរ។

ភាគីម្ខាងអាចជូនដំណឹងទៅភាគីម្ខាងទៀតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ក្នុងពេលណាក៏បានប្រសិន បើខ្លួនមានបំណងបញ្ចប់អនុស្សរណៈយោគយល់នេះ។ ក្នុងករណីនេះ អនុស្សរណៈយោគយល់ នឹងត្រូវ បញ្ចប់ក្នុងរយៈពេល ៦០(ហុកសិប)ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលបានការជូនដំណឹង។

អនុស្សរណៈយោគយល់នេះ ធ្វើឡើងជាពីរច្បាប់ដើម ជាភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេស ដែល អត្ថបទទាំងពីរភាសាមានតម្លៃស្មើគ្នា។ ក្នុងករណីមិនមានការឯកភាពគ្នាលើការបកស្រាយអត្ថបទទាំងនេះ អត្ថបទជាភាសាខ្មែរត្រូវយកជាគោល ។

ថ្ងៃ ១៤ ខែ ១០ ឆ្នាំ ២០២២ រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០២២

**តំណាងគណៈកម្មាធិការជាតិ**  
**ប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស**



**ឡូ ប៊ុនអេង**

**អង្គការអភិវឌ្ឍន៍ដៃគូ**  
**អេរិក្ស ប្រចាំកម្ពុជា**



**កេង ប៊ុនឈឿត**

**ឧបសម្ព័ន្ធ ១**

**សេចក្តីបរិយាយអំពីគម្រោង**

- ឈ្មោះស្ថាប័ន**                    ៖ អង្គការអភិវឌ្ឍន៍ដៃគូ អេរិក្យ
- ប្រភេទស្ថាប័ន**                   ៖ អង្គការបរទេសក្នុងស្រុក
- លិខិតអនុញ្ញាត**                ៖ អនុស្សរណៈរវាងអង្គការ ERIKSHJALPEN និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា  
ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០២១
- អាសយដ្ឋាន:**                    ៖ ផ្ទះលេខ២៧ ផ្លូវលេខ ៥០៦ កែង ១៣៥ សង្កាត់ផ្សារដើមថ្កូវ ខណ្ឌចំការមន  
រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- លេខទូរសព្ទទំនាក់ទំនង**    ៖ ០១២ ៦៤ ៦៤ ២៦ / ០១២ ៨៩៣ ៧៤២
- អ៊ីម៉ែល**                            ៖ [bunchhoeuth.keng@eriksdevelopment.org](mailto:bunchhoeuth.keng@eriksdevelopment.org)
- ឈ្មោះគម្រោងសកម្មភាព**    ៖ កុមារទទួលបានការអប់រំ សេវាសុខភាព និងការការពារពីការការកេង  
ប្រវ័ញ្ច ការរំលោភបំពានរាល់ទម្រង់រួមទាំងផ្លូវភេទ និងការជួញដូរកុមារក្នុង  
គ្រប់រូបភាព ។
- លេខកូដគម្រោង**                ៖ ៨២៧៥០០-៤៧៨៩
- ទីតាំងគម្រោង**                   ៖ ២៥ រាជធានី-ខេត្ត
- ដៃគូអនុវត្តគម្រោង**            ៖ អង្គការចំនួនប្រាំមួយដែលមានសកម្មភាពដើម្បីកុមារ
- ថវិកាអនុវត្តគម្រោង**            ៖ ៣,៣៤៥,៩០០ (បីលាន បីរយសែសិបប្រាំពាន់ ប្រាំបួនរយដុល្លារសហរដ្ឋ  
អាមេរិកគត់)
- អ្នកផ្តល់ថវិកាគាំទ្រគម្រោង** ៖ សប្បុរសជននៅការិយាល័យកណ្តាលរបស់អង្គការនៅប្រទេសស៊ុយអែត
- កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម**        ៖ ថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០២២
- កាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់**            ៖ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៦
- ចំនួនបុគ្គលិកខ្មែរ**               ៖ ចំនួន ៥ នាក់ (ស្រី ២ នាក់)
- ចំនួនបុគ្គលិកបរទេស**       ៖ គ្មាន



## ឧបសម្ព័ន្ធ ២

### បញ្ជីឈ្មោះអង្គការដែលគូរបស់អង្គការអភិវឌ្ឍន៍អេកិក្យនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

#### list of ERIKS' Partners in Cambodia:

1. **អង្គការសម្ព័ន្ធចាប់ដៃ Chab Dai Coalition:** To combat toward ending Human trafficking and all forms of abuses including providing justice, appropriate social services, and support to victims.
2. **អង្គការម្តុបឬស្សី Mlup Russey Organisation:** To promote safe environment for children in situational care and safe transition of children from institutional care to communities and families.
3. **អង្គការពន្លឺកម្ពុជា Sunshine Cambodia Organisation:** To promote poor children access education and protection.
4. **អង្គការគាំពារភូមិយើង Kaompia Phum Yoeung:** To improve family financial stability, thereby they are able to support their children's education and protection.
5. **អង្គការប្រិយសម្ព័ន្ធត្រីស្នូលវិស័យកម្ពុជា Evangelical Fellowship of Cambodia:** to develop capacity of communities to take responsibility for disaster preparedness and response with child rights focused.
6. **អង្គការហេការកម្ពុជា Hagar Cambodia:** To promote justice and provide appropriate social services to child survivors from trafficking and sexual abuse.